



us desitja  
Bones Festes





**Redactor en cap:**  
Jaume Cots i Solé

**Redactors:**

Josep Bertran, Pasqual Castellà,  
Oriol Colomer, Ricard Creus,  
Josep M. Lluch, Pere Mora, Joan Pijuan,  
Antoni Ponsa, Teresa Prados, Joan Puig,  
Josep Rovira, Anna Santacreu,  
Rosa Maria Sera i Soledat Solanes.

**Fotografia:** Ricard Creus.

**Col·laboradors:**

Ramon Creus, Josep Farreny,  
Jaume Figuera, Gerard Gatell,  
Jordi Martí, Deudad Pont,  
Paulí Ribera, Ferran Ros,  
Magda Trepai i Guillem Viladot.

**Edita:** Ajuntament d'Agramunt (Urgell).  
Amb la col·laboració del departament de  
Cultura de la Generalitat de Catalunya.

**Imprimeix:** Impremta-Offset Barnola

**Redacció i Administració:**

Plaça de l'Església, 1.  
Apartat de Correus, 10  
Agramunt (Urgell)

**Subscripció anual:**

Espanya: 900 ptes.  
Estranger: 1.300 ptes.  
Número solt: 85 ptes.

Dipòsit Legal: L-138-1964

*Per a subscripcions i anuncis  
poden adreçar-se a:*  
Pere Mora. Tel. 39 03 81  
o bé Tel. 39 00 57

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que enviïn els col·laboradors a SIÓ, han d'anar escrits en paper blanc, en una sola cara del full i a màquina a doble espai, signats i amb l'adreça: si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

# La Creu Roja informa

L'Assemblea Local de la Creu Roja, amb el fi de poder oferir millors serveis a tota la Vila i Comarca, anuncia la pròxima adquisició d'una *ambulància* dotada amb els més moderns accessoris per al trasllat de malalts i accidentats als Centres Hospitalaris. El seu cost, d'uns *dos milions de pesetes* es podrà atendre gràcies a les aportacions dels seus 700 associats, donatius i Festa de la Bandereta, en què tant ha contribuït la nostra població i comarca.

Per l'Inspector Cap Provincial de la 43 Brigada, ha estat nomenat Cap del Destacament d'Agramunt, el 1er. Caporal Sr. Pere Vicens i Tallaví.

El passat dia 17 de novembre, els destacaments de Cervera, Tàrrega, Ponts i Agramunt, compostos de 120 persones, es reuniren en la nostra demarcació per realitzar exercicis tàctics de salvament dirigits pel Cap del Grup, Capità Sr. Miquel Calzada. El Cap Provincial remet una felicitació pel desenrotllament i bona organització dels mateixos.

L'Assemblea agraeix l'acció dels senyors associats que voluntàriament han sol·licitat que se'ls incrementi la quota mínima anual.

ASSEMBLEA LOCAL D'AGRAMUNT

## Bones Festes



**ràdio sió**

emissora d'agramunt i la ribera  
banda f.m. 105.5 mhz.

*Per a Agramunt i per a la Ribera*  
**una LLIBRERIA**

# L'ESPIGA

PLAÇA DEL POU, 2

**AGRAMUNT**

Tel. 39.04.25

NOVEMBRE

## Divendres 1 — TOTS SANTS

Un dia assolellat (quasi cada any acostuma a fer-lo) ha propiciat, més encara, que els agramuntins acudissin masivament i fluïdament, durant tot el dia, al cementiri a visitar als seus difunts, en aquest acte quasi ritual, que es repeteix any rera any.

## Dimarts 5 — ROBATORI

Aquesta matinada, de nou han robat a la sala-cafè del Casal -sembla que hi estiguin abonats, ja és la quinta vegada en un any i mig-. Han entrat per una de les finestres situades quasi a nivell del carrer i, després de regirar els calaixos sense èxit, s'han emportat l'aparell de televisió i el de comandament a distància del mateix.

## Dijous 14 — CURSET

Organitzat per la Conselleria de Cultura de l'Ajuntament i el Departament de Cultura de la Generalitat, s'ha iniciat aquest vespre i a la sala de sessions de l'Ajuntament, un Curset de divulgació de la Història de Catalunya (gratuït i obert a tothom), a càrrec de Maria Lluïsa Huguet, llicenciada amb Història Contemporània. L'assistència ha estat d'una trentena de persones. El curset tindrà continuïtat, cada dijous, fins al proper dia 19 de desembre.

## Diumenge 17 — CASAL D'AVIS

Aquest mes, els components del Casal d'Avis d'Agramunt i Comarca han gaudit de molta "marxa".

Ja el passat diumenge dia 3, celebraren un "Ball de la vuitada de Tots Sants", amenitzat pel Duo del Segre i on, prèvia presentació del carnet de Jubilats o Pensionista, s'obsequiava amb: Coca, Xocolata i un vas de Moscatell.

Avui i patrocinat per una entitat d'estalvis, Gran trobada de Germanor. S'ha celebrat un Concert seguit de l'luït Ball, tot a càrrec de l'orquestra REMENBRANÇA, els components de la qual són també d'aquesta denominada tercera edat.

Tots els actes s'han celebrat a la sala-teatre del Casal, en sessions de tarda i entrada gratuïta.

## Dissabte 23 — GRUPS CRUÏLLA

El col·lectiu **Cruïlla** -grup d'opinió integrat per una cinquantena de persones de diverses tendències polítiques, però amb nexa d'unió de la seva preocupació sobre la marxa de Catalunya-, han volgut celebrar la seva 38 trobada a Agramunt, on s'hi han reunit aquest capvespre, a la sala de sessions de Ca la Vila i en acte públic (l'assistència ha estat d'una quarantena de persones, més de la meitat forasteres). Les personalitats assistents han estat, els polítics Josep Rahola, Ricard Lobo, Ramon Vila-Vadal, Enric Serra, Ramon Moragues i el dirigent de la "Crida" Aureli Argemí. També hi eren presents, el diputat Víctor Torres i el batlle d'Agramunt Josep Huguet.

## BALL DE QUINTOS

La **Salseta del Poble Sec** ha estat la formació orquestral encarregada d'animar el ball de "quintos" d'enguany, que ha tingut lloc a la sala-teatre del Casal, aquesta nit. En el decurs de la vetllada han estat elegides les "madrines" dels futurs reclutes agramuntins.

## EN AQUESTS DIES

Hi ha situacions, a la vida, que ni d'esquitllentes es poden eludir. Ens hi empeny, si més no, la tradició, la rutina, la justificació tant poca substància que "sempre s'ha fet".

Sense voler pecar de càustics, molt ens temem que quelcom semblant passa en les festes nadalenques. Són aquestes, evidentment, unes diades en què arreu es poden observar cares rialleres, esguards indulgents i comprensius, actituds de pacífica tolerància... Molt bé: sumant-nos-hi, ho aplaudim, però voldríem anar més enllà encara.

Voldríem que desaparegués la hipocresia (que n'hi ha, no ens enganyem), en moltes de les manifestacions de bons desitjos que intercanviem en aquestes diades sense ruboritzar-nos.

Perquè no res més que falta de sinceritat és la d'aquells veïns que es feliciten sense renunciar, posem per cas, a la irconciliació i oblit d'una fotesa que els ha enemistat. Ni són tampoc prou autèntics els missatges dels polítics que, creient-se posseïdors de la veritat, no volen donar el seu braç a tòrcer davant suggeriments del contrincant ideològic. Ni els d'aquells governants que infatuats del poder que ostenten vassallen més que no governen, negant-se a qualsevol esforç de comprensió envers les peculiaritats intrínseques de les diferents ètnies que componen el seu estat; (el nostre fet diferencial, per exemple). Ni ens convencen tampoc els obsequis que aquell patró fa als seus obrers mentre rumia com s'ho pot fer per obtenir d'ells un benefici més sucós, ni l'actitud complaent i servil d'aquell assalariat que, tot i acceptant l'estrena, té en la ment la intenció d'empescar-se el que calgui per eludir en el que pugui la part d'esforç que li correspon.

Som conscients que la desaparició total d'aquestes i altres "segones intencions" correspondrà potser a un món desitjat però, avui per avui, encara utòpic.

No obstant però, volem creure que els auguris de felicitats i benaurances que ens entrecreuarem mútuament siguin, almenys en aquests dies, autènticament sincers. FELICITATS!

«SIÓ»

<b>Electricitat ALBAREDA</b>	
Carrer Sió, 1	Tel. 39 08 04
<b>Pastisseria i Forn BARÓ</b>	
Sió, 12	Tel. 39 07 09
<b>Lampisteria J. BARRIL</b>	
Pl. Amball, 56	Tel. 39 06 70
<b>Bar BLANC i NEGRE</b>	
Avgda. J. Mestres, 28	Tel. 39 07 02
<b>Motos BOVET</b>	
Carrer Institut	Tel. 39 09 99
<b>Forn CAMATS</b>	
Sant Joan, 4	Tel. 39 02 38
<b>BANC CENTRAL</b>	
Guimerà, 5	Tel. 39 00 93
<b>Magatzems COTS</b>	
Plaça Mercadal, 4	Tel. 39 01 32
<b>Ferreteria ESCOLÀ</b>	
Guimerà, 3	Tel. 39 01 65
<b>Mobles ESCOLÀ</b>	
Avgda. M. Jolonch, 28	Tel. 39 07 85
<b>Fotos FONT</b>	
Sió, 31	Tel. 35 04 34    Seu d'Urgell
<b>Bar FRANKFURT del Sió</b>	
Plaça Pou, 22	
<b>Sabateria HUGUET</b>	
Plaça Església, 7	Tel. 39 06 63
<b>Planxisteria GARCIA</b>	
Carrer Institut, 12	Tel. 39 07 56
<b>Carnisseria JORDINA</b>	
A. Guimerà, 26	Tel. 39 00 37
<b>Torrans i Pastisseria A. LLUCH</b>	
Plaça Pou, 1	Tel. 39 00 30
<b>Sastreria-Confeccions NOGUERA</b>	
Sió, 8	Tel. 39 02 14
<b>Electricitat i Fontaneria P. RIERA</b>	
Travessia Aspi, 5	Tel. 39 07 14
<b>Torrans ROIG</b>	
Avgda. M. Jolonch	Tel. 39 02 33
<b>Taller Miquel ROVIRA</b>	
Avgda. A. Ros, 24	Tel. 39 07 86
<b>Esparteria Josep M.<sup>a</sup> TORRES</b>	
Sió, 35	Tel. 39 08 39
<b>Farratges VIÑALS</b>	
Avgda. Catalunya	Tel. 39 00 31
<b>Peixateria VILLALTA</b>	
A. Guimerà, 6	Tel. 39 06 38
<b>Queviures R. SERA</b>	
Sant Joan, 3	Tel. 39 01 85
<b>Confeccions SIÓ, S.A.</b>	
Polígon Industrial	

(Continuació Agenda)

## Diumenge 24 — MOVIMENT DE JOVES CRISTIANS

Ha tingut lloc al Foment Parroquial una trobada comarcal del Moviment de Joves Cristians d'Urgell. Es reuniren un total de 56, provinents, a part d'una nodrida representació d'Agramunt, de Preixens, Mafet, Puigverd, Montfalcó, Balaguer, Poal, Bellcaire, Artesa de Segre, Ponts, Guissona... En iniciar-se l'encontre es formà uns grups tot fent un estudi sobre la VERITAT. A continuació es celebrà l'Eucaristia. Després es dinà en el mateix local tot improvisant una estona d'esbarjo. La propera trobada del Moviment serà a Andorra, als dies 28-29-30 de desembre, per a celebrar el Nadal.

## CONCERT

A l'Església Parroquial, aquest migdia s'hi ha celebrat un concert coral a càrrec de les corals **L'Espiga** de Sant Guim i la coral **d'Avui**, amb intervencions separades als inicis, per finalitzar conjuntament. La majoria de les peces corals que s'han interpretat, han estat del compositor J. S. Bach, amb motiu de celebrar-se enguany el centenari del seu naixement.



Aquest acte forma part dels organitzats amb motiu de la seva patrona Santa Cecília. El proper diumenge estarà dedicat als menuts de la coral **Bon Cant**, per als que hi ha programats un esmorzar comunitari i posteriorment i a la plaça del Mercadal es realitzaran diferents tipus de jocs per a ells.

## Dissabte 30 — COMETA HALLEY

Els promotors de recaptar fons per a l'adquisició del telescopi -que s'instal·larà a l'atalaia de Ca la Vila- per veure el cometa Halley, aquest vespre i a la sala-teatre del Casal, han organitzat un festival escala HI-FI -a càrrec d'uns grups de joves locals- amb sessió de ball per finalitzar la vetllada, que ha transcorregut amb una assistència molt migrada.

## TEMPS

Com succeeix últimament, la meteorologia segueix anormal. Durant els primers dies del mes hem tingut temperatures molt benignes. El dia 12 va caure la primera pluja d'importància, en lèxic de pagesia, s'hi va posar un pam de saó. El dia 14 es produí la primera gelada d'aquesta tardor, a la qual han seguit uns dies excessivament freds, amb temperatures més pròpies del mes de gener. Ara torna a fer un temps quasi primaveral... ja em direu.

# La carretera del Sió, una alternativa a l'Eix Transversal

La Diputació Provincial lleidatana invertirà uns 500 milions de pessetes en l'arranjament de la carretera del Sió convertint-la en una via ràpida que ha estat considerada com una alternativa del futur Eix Transversal de Catalunya que la Generalitat té projectat de realitzar amb un traçat paral·lel al de la carretera N-II.

L'avantprojecte de la carretera va ser presentat el dia 2 de desembre pel president de la Diputació Sr. Ramon Vilalta a tots els alcaldes de les poblacions afectades, en la localitat de Montgai. Assistiren a la reunió els alcaldes d'Agramunt, Balaguer, La Sentiu, Montgai, Preixens i representants de les resta de les vuit poblacions per on transcorre la carretera.

Segons manifestà el president de la Diputació, està previst que per a finals de gener de 1986 el projecte estigui completament acabat i pugui posar-se a informació pública perquè tots els afectats puguin presentar les al·legacions que estimin oportunes. La Diputació, segons manifestà el Sr. Vilalta, té intenció d'anar a la compra dels terrenys necessaris per al nou traçat, compra a preus raonables de mercat i únicament s'aniria a l'expropiació en cas de dificultats serioses amb els propietaris. Si tots els tràmits administratius es poden realitzar sense dificultats, és molt probable que per a l'estiu vinent es pugui ja posar les obres a subhasta.

L'arranjament de la carretera del Sió, és un vell anhel esperat des de fa més de 100 anys, segons manifestà un dels presents, a la vegada que es felicitava que "hagin estat els joves polítics els qui han sabut veure la importància d'aquesta carretera, no únicament per a la comarca, sinó, com una malla molt important en escurçar distàncies entre les terres aragoneses i Barcelona".

La carretera pot dividir-se en dos trams. Un primer entre Balaguer i la intersecció amb la C-1313 i un segon des d'aquest punt fins a Agramunt. El primer tindrà una explanació de 7 metres amb una calçada de 6 i sense vorera amb una distància de 2,1 quilòmetres. El segon, o tram principal, té una



*Ramon Vilalta escolta l'explicació de l'enginyer de la Diputació Enric Regaño*

llargària de 22 quilòmetres i comptarà amb una calçada de 7 metres i dos voreres d'1,5 cadascuna. En aquest segon tram, la velocitat real mínima serà de 70 quilòmetres hora.

En aquest avantprojecte es preveu un traçat que evitarà el passar per l'interior de la majoria de les poblacions. Passarà pel nord de La Sentiu aprofitant l'actual camí que porta a la C-1313. També per Montgai passarà pel nord de la població. Per contra, en arribar a Butsèniet es desviarà vers el sud del políportiu. En el poble següent, Les Ventoses, continuarà pel sud encara que els assistents a la reunió demanaren que s'estudiés una alternativa per la banda nord per què d'aquesta manera s'evitaria de malmetre molta terra d'horta que hi ha entre la població i el riu Sió.

En el seu pas per Pradell, segons l'avantprojecte presentat, manté l'actual traçat per l'interior de la població ja que, segons s'explicà, l'amplada ho permet. En aquest punt també es demanà per part dels assistents que s'estudiés un traçat alternatiu ja que es considerarà negatiu que la carretera

passi per l'interior, sobretot en ser una via ràpida.

Per Preixens també passaria per la banda sud entre la segla del molí i la zona dels horts. Creuaria la carretera de Castellersà, una mica més amunt del pont del Sió.

L'entrada de la carretera a Agramunt es farà pel mateix indret que l'actual i no es preveu cap canvi substancial contràriament al que es creia en un primer moment en què s'embla que s'havia estudiat la possibilitat que fes com de cinturó de ronda fins a enllaçar amb la carretera de Cervera.

El President de la Diputació mostrà el seu interès perquè les obres puguin començar durant l'any 1986 i manifestà que els 500 milions de pessetes previstos pel finançament no és un cost excessiu, ja que no s'han de realitzar grans obres d'explanació i a penes caldrà voladures de roca. El capítol més costós són els ponts que s'hauran de fer sobre el riu Sió.

Per fi sembla que l'arranjament de la carretera de la Ribera va per bon camí i que ben aviat pot ser una realitat palpable.

Josep Bertran



**FARMAÒPTICS**

**ÒPTICA J. ESTEVE**

sempre al seu servei

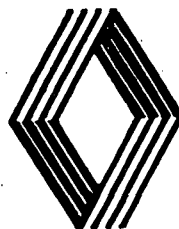
Recordi, ASSEGUREM gratuïtament  
les seves NOVES ULLERES  
per un ANY.

**Turrones, R.V.**

CHOCOLATES *Viladís*

Una llarga... i dolça tradició

Fabricats per R. VICENS, S. A.



AGÈNCIA **RENAULT**

**JERONI VALLS I SEGURA**

Servei de Planxisteria i Grua

Ctra. Artesa-Tàrraga, Km. 12'800

Tel. 39 03 34

AGRAMUNT

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA



**JOSEP MARTORELL**

**Fontaneria Electricitat**  
**Electrodomèstics**

**VILANOVA**

Tels. 39 08 90 i 39 02 23

Guimerà, 13

AGRAMUNT



Restaurant  
Cafeteria  
Discoteca  
Sala de Festes  
Piscines  
Pista d'Estiu  
Video-Set

Estacions de  
Servei a:

Agramunt  
Cubells  
Montgai  
Mont-roig

**Establiments**

**E. S. A.**

Tels. 390802  
390202 - 390142

**AGRAMUNT**



# DIGUES-ME QUÈ MENGES I ET DIRÉ COM ETS

## "LA RAKLETTA"

per Enric TORRENTS

La recepta d'avui ve una mica d'esquitllentes, car és el producte d'un viatge d'improvís a la terra Suïssa, el qual m'ha propiciat poder menjar altre cop la "RAKLETTA"; plat massís, saborós i consistent, amb patates i formatge, que sens dubte pot ésser considerat el plat nacional i més representatiu de la Confederació Helvètica.

Cal dir, però, que a Suïssa hi ha un altre plat característic i igualment de categoria internacional: la "FONDUE", amb les seves variants "SABOIANA", de formatge, i "BURGUIGNONE", de carn. De fet, la Fondue és un plat hivernal, característic i imprescindible en l'alta muntanya; íntimament lligat a la neu. Els restaurants de les estacions on es practica l'esquí l'ofereixen en les seves cartes com a plat principal. Així, recordo tanmateix dues fondues que vaig menjar, ja fa anys, com a sopar i després d'un jorn de rrelliscar per damunt de la neu a Formigal, primer, i a la Molina més tard. Ambdues immillorables i com és costum menjades amb comunitat i participació de comensals desconeguts que al caliu de la taula i al compàs del ritus d'anar sucant el pa o la carn dins l'olla comunitària, encetaren i enfortiren afectes i amistats.

La RAKLETTA com la FONDUE és un plat per menjar-lo en companyia d'amics. És un plat d'hivern, de caliu, de llar de foc encesa, de llargs diàlegs, de café, sopa d'Armagnac, cigar havà de sobretaula perllongada... diria que resulta un plat acollidor. Com acollidora és Suïssa i consegüentment país on el grau de civisme arriba a les cotes més altes i on l'individualisme, el respecte a la intimitat, a la llibertat i a l'ordre, són formes d'actuar consubstancials als seus ciutadans.

Si a aquests valors humans, dels que els suïssos n'estan força orgullosos, hi afegim un harmònic, bucòlic i sinuós paisatge, envoltat d'una policromia viva, destacant un verd brillant, i tendre, amb pinzellades dels colors vius de les seves cases de camp i de les flors que per carrers i jardins floreixen tot l'any gràcies a una climatologia extrema en les

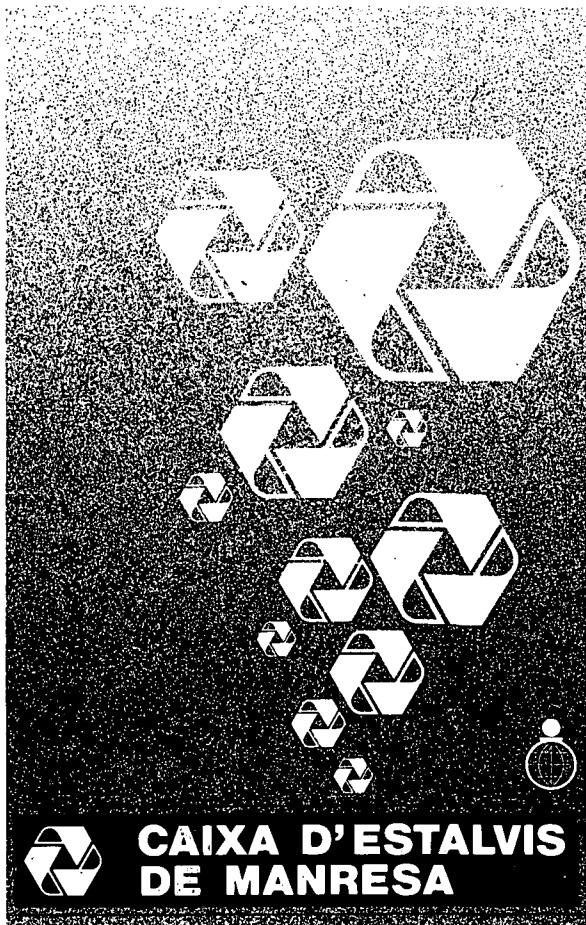
cimeres, però temperada en les valls, comprendrem que Suïssa sigui un país on poder-hi viure és el somni anhelat per molts humans; especialment les riveres del llac Lemán, on entre Ginebra i Laussana, s'estén el rovell de l'ou del país.

La gent de la Confederació Helvètica no tenen unes característiques racials o trets sociològics particulars molt acusats, com és el cas dels anglesos, italians i fins i tot espanyols, que abans no parlen ja se sap d'on vénen. Els suïssos, com a persones, passen molt desapercbutos; no els agrada que es parli o s'escrigui massa d'ells. Van directament al gra, amb seriositat, eficàcia i discreció. D'aquesta manera el seu país ha esdevingut un, on el nivell de vida i la renda per càpita són les més altes del nostre planeta.

Anem sense més preàmbul a la recepta de la "RAKLETTA": Per cada comensal són necessàries dues o tres patates mitjanes de bona qualitat, si pot ser de les del tipus "bufet" o "quenebec"; cent o cent cinquanta (100/150) grams de **formatge de dos tipus diferents**, Fontina i Emmental, en el cas de no trobar aquests tipus de formatge podeu substituir-los amb altres similars que siguin força cremosos i rics amb matèries grasses, una mica de pebre recent molturat i sal al gust.

Rentareu les patates molt acuradament ja que tot seguit heu de posar-les a BULLIR SENSE PELAR-LES dins d'una olla amb força aigua i sal. Un cop les patates són ben cuites, es parteixen pel mig sense pelar-les i damunt de cada mitja patata salada i pebrada al gust hi estendreu una capa dels dos formatges. Preparades les mitges patates d'aquesta forma les posareu sobre una safata de fornejar i les gratineu al forn fins que el formatge resti desfet damunt la patata.

Ben calentes a la taula on hi hauran els amics, el caliu, la llar de foc encesa, els llargs diàlegs, el café, l'Armagnac, el cigar havà i la sobretaula perllongada.

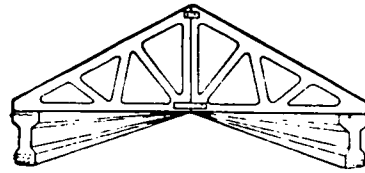


**SUCURSAL  
A  
AGRAMUNT**

Avinguda Marià Jolonch

Telèfon 39 10 13

**PRETENSATS**



**CUÑAT, S. L.**

Avda. Catalunya, 13      Tel. 39.01.15      Apartat 26  
AGRAMUNT      Urgell-Lleida

**FIBAL**

*Sastreria i Confeccions per a  
Cavaller i Nens*

Plaça Pou, 14

Tel. 39 07 36

*Sastreria*

**UNIVERS**

Avda. Carlemany, 81

**LES ESCALDES**

PRINCIPAT D'ANDORRA

**ROS ROCA S.A.**

**ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS  
PER A SERVEIS MUNICIPALS,  
AGRÍCOLES I INDUSTRIALS**

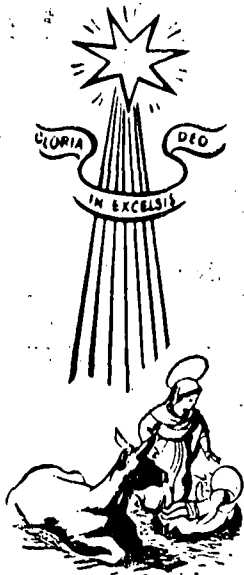
# PANORÀMICA NADALENCA

Ja tornem a ser al desembre, un any més i en aquesta recta final, cua de l'any, arriba el Nadal, l'estel lluminós que el seu brillar il·lumina el món. La gran festivitat retorna com sempre rejoyenida i de totes les grans festes, aquesta és la més universal. Ens recorda el misteriós esdeveniment del naixement del Fill de Déu fet home, perfum nadalenc que l'àngel pregona amb el missatge de pau a tot l'univers. En un món tan avalotat i turmentat, sense fre i sense brida, el missatge tan vell i tan bell com és el "Glòria a Déu en les altures i pau a la terra als homes de bona voluntat".

Aquest etern retorn acostuma a arribar quasi sempre carregat de boires i aquestes, de vegades proveïdes de gebres, paisatges de rigorós hivern, acompanyat d'arbredes, pins, avets, ginebres, baixats dels boscos. De les obagues s'arrencaran moltes i altres herbatges, elements essencials per a decorar les nostres cases i poblats amb pinzellades nadalencques, per tal d'olorar arreu aromes de pessebre.

Ara, per damunt de totes les coses, la meua imaginació està envaïda i repleta d'aquest paisatge d'hivern, d'ambient nadalenc, i amb el repòs d'aquest estar el pensament se m'escapa, em fuig, no el puc servir, i tot voltant il·lusionat, com en un somniar despert, s'endinsa en el món fabulós de la nit de Nadal i d'aquesta composició de lloc en surt aquesta:

## NIT DE NADAL



1

El cel n'era llis  
blanc, molt blanc,  
la neu anava caient  
suau, calmosa.

2

L'estel d'Orient  
s'anava destapant  
i al món il·luminant.  
Oh! Nit miraculosa.

3

Jo, l'anava observant,  
la neu poc a poc,  
s'anava posant  
tota perosa.

4

¿Què té la neu  
quan és Nadal?  
¿Què té aquesta nit  
tan meravellosa?

5

Em guanya la son,  
el món ja és tot blanc,  
reis, pastors, van passant.  
Oh! Nit misteriosa.

6

N'ets llarga, d'hivern,  
però no ets gens fosca,  
n'ets nit de pau i amor,  
sento l'àngel que ho pregona.

7

Escoltant el missatge de pau  
la son em va rodejant,  
veig el món esverat i confos,  
que la pau busca i no troba.

8

Vaig agafant el son,  
el pensament em bressola,  
tot buscant reis i pastors  
a Betlem el somni em porta.

A vosaltres, amics lectors, que teniu l'amabilitat de llegir-me, us dedico aquests humils versets, adients a aquestes jornades nadalencques que estan a punt d'arribar. Aprofito aquesta avinentesa que em proporciona el preuat butlletí "SIO" per a saludar-vos a tots i al mateix temps felicitar-vos afectuosament en un Bona Festa i un feliç Any Nou, en aquest Nadal de 1985.

Ferran Ros i Pijuan



Aquest és el logotip que a partir d'aquesta campanya portaran les tauletes i les bosses de torrons d'Agramunt. Aquest és el primer any que els torrons agramuntins ostenten la denominació de qualitat que els ha atorgat la Generalitat de Catalunya.

**A LA FUTURA MARE:**



**CENTRE DE PREPARACIÓ  
AL PART NATURAL**

**Elena Bernat i Capdevila**  
*matrona titular*

*Telèfon 39 08 68*  
**AGRAMUNT**  
*(Lleida)*



**OBERTURA ACADÈMIA DE  
TALL i CONFECCIÓ** (Sistema Martí)

*Pepita Farré i Sabartés*

*C/. de Pau Casals, s/n. - Tel. 39.09.07*

**AGRAMUNT**



*Per a totes les edats.*

*Senzill*

*Divertit*

*Competitiu*

*Agradable*

*Esport recomanat per a tota la vida*

*INDIVIDUAL (2 persones)*

*PARELLES (4 persones)*

Ara..... **Badminton**



**GRAN MERCAT**

**El Rebost**

*Carrer de Sió, 15*

# RELACIÓ DE JOVES AGRAMUNTINS AMB DESTINACIONS AL SERVEI MILITAR PER A L'ANY 1986

COGNOMS I NOM		Reemplaçament	DESTINACIÓ	
ALBAREDA	ESCOLÀ	IGNASI	TERCER	ZONA MARÍTIMA DE L'ESTRET, MARINERIA
ALBAREDA	SALVADÓ	FRANCESC		EXCEDENTS
BERTRAN	CAMATS	MIQUEL	QUINT	E.T. ZONA MILITAR DE CANÀRIES
BONCOMPTE	TREPAT	XAVIER		EXCEDENTS
BONCOMPTE	TRIBÓ	JOSEP	QUART	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
BONET	ESCOLÀ	MATEU	SEGON	E.T. ZONA MILITAR DE CANÀRIES
BOVET	PENELLA	RAMON	QUINT	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
BULLICH	MASES	FRANCESC	TERCER	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
CARRASCO	BERNAL	JOAQUIM	QUART	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
CARRERE	VÀZQUEZ	FRANCESC		EXCEDENTS
CASES	FARRÉ	JOAN	SISÈ	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
CASTRO	MIR	RAMON	QUART	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
ESTEVE	INGLA	XAVIER	QUART	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
FIGUERA	GASULL	JOSEP	SISÈ	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
FIGUERA	SANTESMASES	JORDI		EXCEDENTS
GARCIA	MANCEBO	DOMÈNEC	QUART	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
GIL	HERNÁNDEZ	JOSEP	SEGON	E.T. MELILLA
GIMBERT	CASALS	JOSEP	SISÈ	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
GINÉS	ANTON	JOSEP		EXCEDENTS
GRAU	RAMOS	SANTIAGO		EXCEDENTS
HERNÁNDEZ	CAÑABATE	FRANCESC	QUINT	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
LLOP	SOLÀ	JOSEP	SEGON	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
LLORENS	CASTELLÀ	RAÜL	SISÈ	E.T. CEUTA
MORALES	MORON	FRANCESC		EXCEDENTS
MORENATE	SOLÀ	JOSEP	SISÈ	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
OLIVERA	PÍRIZ	JOSEP	QUART	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
ORTIZ	CULELL	JAUME	SEGON	E.T. CEUTA
PALOU	TUGUES	JOSEP	SEGON	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
PARÍS	FIGUERES	XAVIER	TERCER	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
PARÍS	MANZANO	RAMON		EXCEDENTS
PARÍS	MARQUILLES	JOSEP	SEGON	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
PARÍS	PERALBA	GERARD	SEGON	E.T. MELILLA
PASCUET	HERNÁNDEZ	ANTONI		EXCEDENTS
PENELLA	FITÓ	DAMIÀ		EXCEDENTS
PENELLA	FITÓ	SANTIAGO	EXCEDENTS	
PIJUAN	SAMARRA	ALBERT	TERCER	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
PUIG	CLAVÉ	JAUME	QUART	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
PUIGPINÓS	ARIACA	JAUME	TERCER	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
ROBIRA	LORENTE	PERE	QUART	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
ROBREDO	GIL	ANTONI	QUART	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
RODRÍGUEZ	BATISTA	FERRAN	QUINT	E.T. QUINTA REGIÓ MILITAR
RODRÍGUEZ	FERNÁNDEZ	FERRAN	SISÈ	ZONA MARÍTIMA DE L'ESTRET, MARINERIA
ROQUÉ	FERNÁNDEZ	RAMON		EXCEDENTS
SÀIZ	MEDINA	FRANCESC	PRIMER	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
SÀIZ	MEDINA	MAXIMÍ	SEGON	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
SAMARRA	BURGUÉS	JAUME		EXCEDENTS
SERRA	LLANES	JOAN	TERCER	E.T. TERCERA REGIÓ MILITAR DE LLEVANT
SILVESTRE	ROSELL	ALEXANDRE		EXCEDENTS
SOLÉ	PARÍS	JAUME		EXCEDENTS
VALLS	MARQUILLES	JAUME	PRIMER	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
VÀZQUEZ	ESTEBAN	JOAN	SEGON	Z.M. DE L'ESTRET, INFANTERIA MARINA
VERDEJO	SERRANO	JOSEP	QUINT	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR
VILA	PUJOL	JAUME		EXCEDENTS
VILLALTA	BERTRAN	RAMON		EXCEDENTS
VILLARÓ	CORTADA	DOMÈNEC	PRIMER	E.T. QUARTA REGIÓ MILITAR

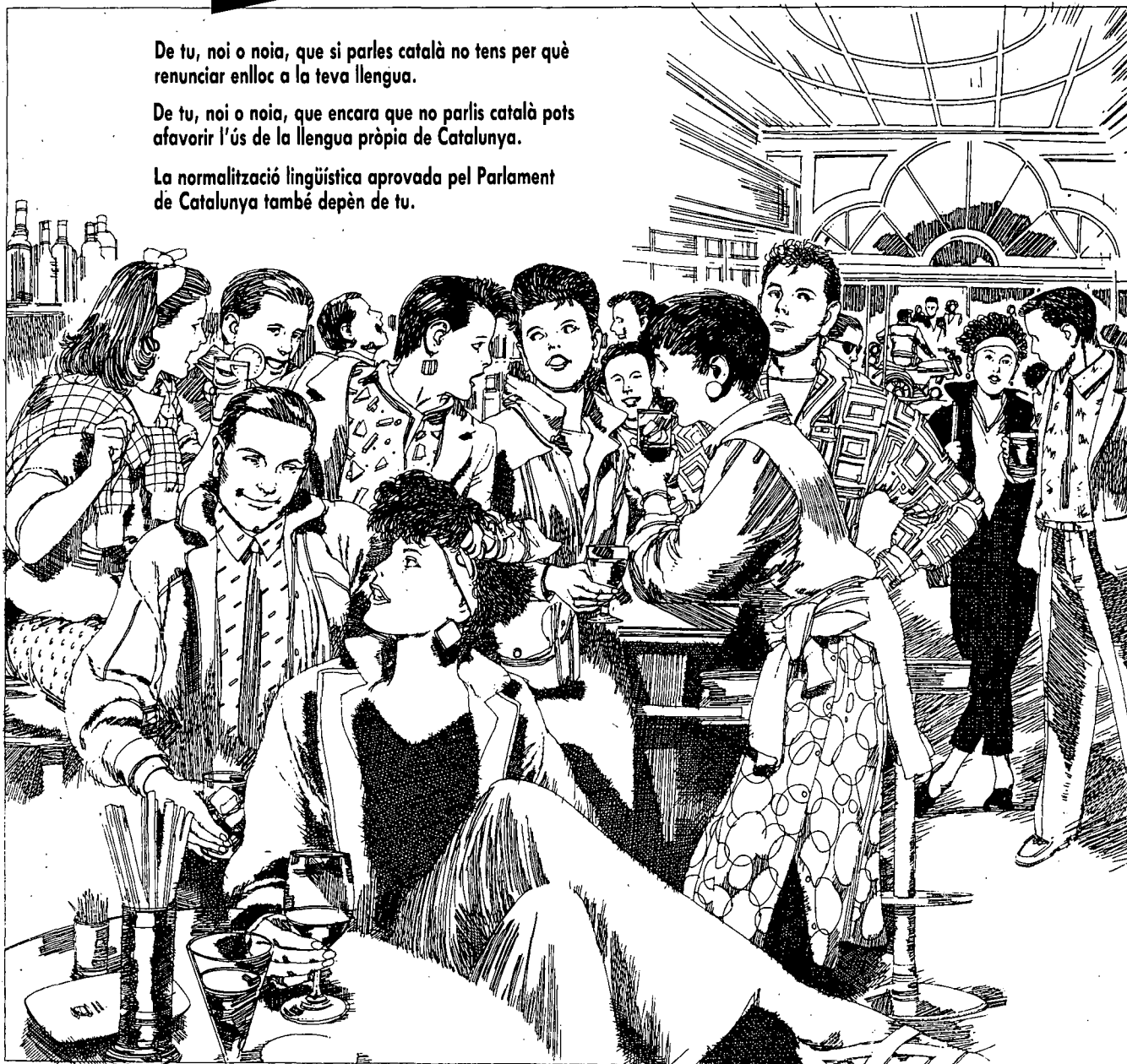
Que en aquest ambient es parli català

# depèn de tu

De tu, noi o noia, que si parles català no tens per què renunciar enlloc a la teva llengua.

De tu, noi o noia, que encara que no parlis català pots afavorir l'ús de la llengua pròpia de Catalunya.

La normalització lingüística aprovada pel Parlament de Catalunya també depèn de tu.



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

**Direcció General de Política Lingüística**

## EL NOM DE LA ROSA, d'UMBERTO ECO

Per Uri Colomer i Carles

EL NOM DE LA ROSA (edició amb la postil·la), de la Col·lecció *Llibres a mà*, n.º 23, d'Edicions Destino i Edicions 62 (Barcelona 1985), 573 pàgs., és una novel·la d'assaig històric-filosòfic, que ha tingut una molt notable acollida entre el públic d'avui, la qual cosa és un signe més de la revifalla dels grans temes filosòfics, tant tradicionals com modern; però, potser, més encara els tradicionals, pel fet de ser més intel·ligibles i més humans.

EL NOM DE LA ROSA posseeix una temàtica apassionant, revestida d'una estereotipada parafarnàlia monàstica i medieval que la fan encara més interessant i encisadora. Els diàlegs, les citacions llatines, la terminologia medieval (bestiari i lapidari entre d'altres) demostren un cop més que els estudis humanístics són absolutament necessaris en l'ensenyament mig, si no volen privar-nos d'entendre aquests grans missatges culturals.

Tot el gran món del segle XIV amb les seves profundes crisis i convulsions pren cos i figura en la vida d'una abadia benedictina, no identificada, paradigmàtica, enlairada sobre una Euròpa medieval en disgregació. Hi trobem filosofies contrastades de la baixa edat mitjana: franciscans occamistes (bonaventurians i platònics moderats), dominicans (tomistes, aristotèlics, teòlegs oficials de l'imperi), franciscans espirituals rebels -quasi guerrillers-, que ja preconitzen les grans guerres del segle següent; benedictins elegants (rics, artistes, bibliotecaris... amb morals polaritzades i marginals: drogues, homosexualitat, crims, extorsions, etc. Hi trobem també les grans divisions i guerres entre el Papat i l'Imperi.

Però tot aquest grandios escenari culmina en un desenllaç increïble i inimaginable. Cap d'aquests mals narrats foren res si hom divulgues el més funest dels llibres: el llibre II de la Poètica d'Aristòtil, un llibre seriós que diu que el riure és una cosa bona i seriosa i que possiblement Déu també riu i que, segurament, Jesucrist -comenta Jorge de Burgos- també va riure. Aquest seria, doncs, el llibre més perillós de tots, perquè un autor tan bo com Aristòtil -el "filòsof"- dóna importància al riure. Si algú pecava -comenta Jorge de Burgos- sàpiga que ha de plorar, però si algú peccava i sap que pot riure, i a més a més ho fa amb alegria i innocència, és el final de l'ordre moral i de la cristianitat medieval.

En resum, una fantàstica lliçó de filosofia de la història, i una caricatura molt encertada del final de l'Europa medieval.

## ELS NOSTRES JUBILATS

*Ball de vuitada de Tots Sants. Així encapçalava el programa d'aquesta vetllada ballaruga.*

*El diumenge 3 de novembre proppassat, la Junta del Casal d'Avis Local, va portar a terme una ballada de tarda a la Sala Teatre del Casal Agramuntí, la qual fou un èxit d'apoteosi. Durant la vetllada, i amb la presentació del Carnet de Jubilat o Pensionista, es va obsequiar els assistents amb coca i xocolata i també un got de moscatell; l'entrada era gratuïta per a tots els jubilats i pensionistes; també es va sortejar un regal. Aquest objecte-obsequi fou un edredó, acompanyat del seu coixí. D'aquest regal en va resultar agraciada una parella, matrimoni de la ciutat de Balaguer.*

*La nostra ribera i comarca respongué a la crida, les sales del Casal s'ompliren de gom a gom, tant, que ens recordaren els millors temps de les nostres grans Festes Majors. L'organització dels nostres jubilats, va ser perfecta. Felicitats!*

*La Junta amb molt bon criteri i bona fe, previsor, va proveir de fort per als obsequis de coca i xocolata i sense faltar-hi el moscatell, comptant previsorament, que valia més que en sobrés que no pas que en faltés i amb aquest compte, va sobrar de tot.*

*Així doncs, el moscatell que va sobrar, sense encetar, precintat, es va tornar a la casa que el subministrà, i les coques i xocolata, es varen repartir de la següent manera:*

*Una caixa a la Guarderia infantil.*

*Una caixa als pàrvuls de les Escoles Nacionals.*

*Una caixa als pàrvuls del Col·legi de les Monges.*

*Dues caixes a Càritas.*

*Així es va repartir la coca i, per tant, més colla varen participar de la coca i xocolata.*

*El diumenge dia 17 del mateix mes de novembre, els nostres jubilats tornaren al seu tema, però en aquest la cosa era ampliada, puix tenia aire de festival; el programa l'anunciava com a "Gran Trobada de Germanor" signant l'hora del concert i del ball, com sempre, al Casal Agramuntí.*

*D'acord amb els riberencs del Sió i els ciutadans de Montclar, uns autocars acudiren a cercar els companys jubilats d'aquests llocs, perquè poguessin assistir a la festa amb el mínim de molèsties.*

*Els locals del Casal es veieren, una vegada més, abarrotats de gent.*

*L'èxit dels jubilats en l'organització del seu, quedà ben demostrat. En les excursions, l'eufòria no és menys; pel novembre hi ha en portes una excursió a base de dos autocars plens, i pel desembre, en l'excursió "Pre-Nadal", són quatre autocars els que estan contractats.*

*L'èxit del jubilat Ara es balla i es va d'excursió en el que ell pot i s'ho passa bé, de debò bé, prou ho sap. però, molt pensa en una altra missió.*

*Projecte molt més ambiciós*

*residència amb metge inclòs*

*llavors sí que podríem cantar victòria.*

*La pena de la vellesa, seria glòria.*

Ferran Ros i Pijuan

# EL GRUP ESCÈNIC EN MARXA

*Com ja és tradicional a casa nostra, en arribar les Festes de Nadal i Pasqua, ens agrada asseure'ns en una butaca del teatre i passar una estona agradable contemplant el treball d'una sèrie de gent que durant uns mesos han dedicat una bona estona del seu temps, diguem-ne lliure, per a delectar-nos en les seves interpretacions.*

*Avui, aquest Grup Escènic Agramuntí es troba en una de les èpoques, segons ells, de màxim entesa. De fet el que ens porta a aquestes pàgines, és explicar als nostres lectors un fet que hem pensat que pot interessar.*

*Fins al moment actual, el Grup Escènic funcionava sota la batuta d'un sol director i d'una sèrie de gent que feia les seves interpretacions d'acord amb aquesta persona. Aquest any, però, hi ha una petita diferència, ja que l'esmentat Grup prepara dues obres i cada una d'elles dirigida per diferents directors.*

*Estem en una taula rodona per parlar d'aquest fet; a aquesta taula havien d'assistir-hi els dos directors de les obres i el president del Grup Escènic, però per causes inesperades, a un dels directors no li ha estat possible venir.*

**Penseu que pot distanciar els components del Grup el fet que es facin diferents tipus de teatre i puguin sortir diverses tendències?**

És un punt que l'hem pensat i parlat molt tots plegats, i creiem que pot ésser un motiu de més unió, si és possible, perquè cadascú podrà fer el tipus de teatre que més li agradi.

Fins ara ens movíem en el concepte clàssic que un director dirigia tots els personatges i quan havia seleccionat l'obra repartia els papers. Ara hem acordat tirar endavant altres idees i projectes i quan un escull una obra, es llegeix i si agrada es tira endavant i si no, es deixa i no passa res.

És possible que a nivell de carrer s'hi doni falses inter-

pretacions en fer les dues obres paral·lelament i es pensi que dins el Grup hi hagi alguna mena de trencament, estem davant un nou programa de treball i és lògic que dins de qualsevol Grup en aquestes situacions hi pugui haver divergències, la qual cosa no vol dir que no estem units.

Això pot ésser una conseqüència històrica del Grup i pot motivar molts avantatges com el crear diferent gent dins del Grup capaç de dirigir teatre; donar al públic d'Agramunt diferents tendències teatrals; cercar gent nova per ampliar el Grup i tenir més gent preparada pel teatre.

**Expliqueu com han sorgit aquestes diferents tendències.**

El Grup, com sabeu, ha anat representant habitualment dues obres a l'any, una per Pasqua i l'altra per Nadal i volem continuar per aquest camí, però ja que l'Amadeu com a director només es podia dedicar a preparar una obra a l'any per exigències del seu treball, i per altra banda el Jaume Figuera ja feia temps que s'havia llegit una obra que tenia ganes de fer-la i dirigir-la, vàrem creure tots plegats que era la solució per fer les dues obres anuals i a més es podrien fer altres tipus de teatre.

Cal dir que s'ha donat al nou director tota classe de facilitats i plena confiança per a la nova representació.



*«El Retaule del Flautista», primera obra en la qual hi hagué música i cançons. - Pasqua de 1982*

**Què ens en podeu dir d'aquestes obres?**

Que les dues són còmiques. POLYPUS MALIGNUS és un teatre irònic, directe i fàcil d'entendre, però al mateix temps té un missatge. No és una obra revolucionària, en quant a tècniques teatrals, però hi ha una crítica picant i una manera d'expressar-se una mica crua.

UN BARRET DE PALLA D'ITÀLIA, és una comèdia d'època, de tema intranscendent. El que importa de l'obra, a diferència de l'anterior, no és el seu contingut sinó la manera divertida en què es presenta, amb diverses històries que es van desenvolupant d'una manera complicada fins arribar a un final feliç.



*Representació d'un clàssic del Teatre català «Terra Baixa» - Pasqua de 1981*



«Mort accidental d'un anarquista», obra amb la qual el Grup Escènic fou present a la primera Roda de Teatre de Catalunya. (1983-84)

La primera d'aquestes obres la farem, segurament, per aquestes Festes Nadalenques i la segona es farà per Pasqua.

**Hi haurà gaires actors nous en l'obra que penseu representar per Pasqua?**

Aproximadament actuaran en aquesta obra uns divuit actors, dels quals n'hi ha gairebé una dotzena de nous, que tenen poca o cap experiència teatral; però a més del positiu que és sempre engrandir un grup, és interessant haver trobat gent una mica més gran de la que últimament s'integraven al Grup Escènic, perquè estàvem mancats d'actors com aquests quan s'havien de representar personatges d'una certa edat.

**Teniu la sensació d'estar encasellats pel públic d'Agramunt en obres de fer riure?**

Abans sí que ens feia aquesta sensació perquè en qualsevol obra que representàvem, quan sortien certs actors, el públic es posava a riure encara que tingués un paper seriós, però ja portem fetes algunes obres serioses i ens adonem que s'està superant aquest aspecte perquè cada vegada més el públic identifica l'actor amb l'obra que representa.

**Quan seleccioneu les obres que voleu fer, teniu en compte el públic d'Agramunt?**

Tenim en compte el públic d'Agramunt, perquè més d'una vegada hem parlat de fer una obra determinada i no ens hem acabat de decidir a fer-la, pensant que possiblement no acabaria d'encaixar, però també pensem amb el públic en general quan volem representar l'obra en altres poblacions.

**Durant dos anys consecutius heu participat en rodes de teatre, quina valoració en feu?**

És una experiència nova que valorem molt positivament perquè ens ha donat l'oportunitat de connectar amb molts altres grups, veure tendències teatrals diferents, etc. També pensem que ha estat força interessant pel públic que hi ha assistit.



**Participareu aquest any en alguna roda de teatre?**

No. En aquest tipus de roda que participàvem aquests anys, ja havíem decidit no anar-hi perquè els desplaçaments eren molt llargs i a més econòmicament no compensaven. Aquest any havíem parlat de participar en una roda que es farà aquí a les terres de Lleida, però degut a les obres que es preveuen fer al Casal Agramuntí, hem decidit deixar-ho córrer per aquest any.



El Grup Escènic animà la Festa Major de l'any 1981

Acabada aquesta xerrada, el Grup Escènic ha volgut fer un retret a la revista «SIÓ». Diuen que les crítiques que fem de les obres que representem, no profunditzem el que caldria, com si no goséssim a dir les coses clares. Que els agradaria que si alguna cosa no els ha sortit bé o han exagerat en algun aspecte se'ls critiqués puntualment i així podrien millorar corregint els defectes que es detectessin.

Nosaltres hem de dir que la revista «SIÓ» fa un comentari de les obres que es representen per deixar una constància de les activitats que es realitzen a Agramunt, però que dins de la redacció no hi ha cap crític de teatre especialitzat per a fer aquesta tasca. A més, en un poble tots ens coneixem i en un teatre no professional podria ser contraproductiu dir segons quines coses.



Av. de J. Mestres, 21  
Tel. 39 10 37  
AGRAMUNT

## FA 20 ANYS

Fa vint anys. D'una forma modesta i senzilla amb un esforç econòmic i de personal va néixer L'ESCOLA FRANCESA.

Aquell petit arbust, va arrelar profundament i poc a poc, pas a pas, s'està convertint en un arbre robust: L'ESCOLA ANGLO FRANCESA, i amb branques que s'han estès: Agramunt, Torà, Anglesola i Ponts.

Creiem que l'entusiasme continuat val la pena, són molts els antics alumnes que han prosperat.

En el vintè aniversari volem manifestar:

– La nostra satisfacció per la feina feta, els fruits aconseguits, la modernització de l'escola, els guardons rebuts.

– El nostre agraïment a tots aquells que han fet possible aquesta obra que ens uneix a tants i tants països del món; que amplia la nostra cultura d'Europa i de més enllà.

– Voldríem concretar la nostra gratitud a les persones, sense la col·laboració de les quals aquesta obra no s'hauria pogut portar a terme.

– En aquests moments l'ESCOLA ANGLO FRANCESA és:

- ♦ Filial de l'Alliance Française.
- ♦ Fundador de l'Associació de Centres d'Idiomes de Catalunya i Balears.
- ♦ Membre de la Federació Espanyola de Centres d'Ensenyança d'Idiomes.
- ♦ Col·laborador de Centres Reunits d'Anglès.
- ♦ Membre de l'Associació d'Amics de la Llengua Francesa.
- ♦ Filial de l'Institut Speedwriting.
- ♦ Filial de BIT.

– Compta alhora amb sala d'Actes, Videos, 2 laboratoris, 10 ordinadors, 7 impressores, etc...

Que aquesta columna en la premsa agramuntina, i d'altres que puguin venir i que invitem que ens arribin, sigui motiu de joia per tots els qui formem la gran família de l'ESCOLA ANGLO FRANCESA, en el nostre 20è. aniversari.

Aprofito, ensems, l'avinentesa per desitjar-vos unes bones festes Nadalenques.

Agramuntins, alumnes i antics alumnes de l'Escola Anglo Francesa, us saluda cordialment el vostre amic.

JOAN SARRI I ABELLA  
DIRECTOR

## ES LLOGA BOTIGA DE QUEVIURES

Sant Joan, 42  
Telèfon: 39.03.81

## VENC FINCA DE SECÀ

**4 jornals i 2 porques  
Partida de les Peixeres  
A 500 m. d'Agramunt**

Raó: Germans Pintó  
Raval de Puigverd

## Ramon Capitan i Gallardo

Pintor - Decorador

Raval de Puigverd, 15, 2.<sup>a</sup>  
AGRAMUNT

## PATI EN VENDA

Passeig Nou  
Telèfon: 39.00.79

# Noticiari de la Ribera del Sió

## LES PALLARGUES

(Informa: Montse Andreu)

TOTS SANTS. El dia 1, Tots Sants, com cada any, vàrem anar tots junts de processó cap al Cementiri.

Aquesta és una data per a recordar, per anar a veure les famílies i amics i menjar plegats castanyes i panallets. I profitant que aquest any teníem un cap de setmana llarg, hem rebut la visita de molts pallarguins, que encara que visquin fora, no han oblidat pas el poble.

CASAMENT. El dissabte, dia 23, va casar-se el Josep Jové, un noi del poble. Esperem que li vagi bé la vida de casat i que la seva esposa es trobi a gust entre nosaltres.

## BELLVER D'OSSÓ

(Informa: Jordi Pedró i Balagueró)

S'HA MORT EL PADRÍ.- El proppassat dia 11 de novembre se'n n'anava vers el Pare, el padrí Josep Figuera de cal Duran. Era el padrí més gran del poble, ja que tenia 89 anys i és per això i per la seva bondat que es feia estimar per tot el poble. La seva mort ens ha afectat una mica a tots... Que al cel sia.

## PUIGVERD D'AGRAMUNT

(Informa: Joan Avellana i Mora)

TOTS SANTS. Com cada any, en aquesta festivitat, els pobles s'omplen de forasters, ja que es va a veure els familiars ja difunts.

Les castanyes també són característiques d'aquesta festa que, com cada any, reuneix la gent animada i es fa el tradicional sopar.

COMPRA. Aquest mes s'ha comprat un Jhon Deere de 125 cv., que és el segon del poble amb tracció a les quatre rodes.

SORTEIG. Una vegada a l'any, es sorteja els nois que són Quintos. Així, aquest any, el Josep Marbà i l'Antonijuan li ha tocat a València, el Ramon Pla i Torra, i el Joan Avellana i Mora, Excedents.

DEFUNCIÓ. Durant molt de temps, recordarem el nostre carter, Pere Baró i Bullic, que era fill de Puigverd. Després de fer la seva feina durant 32 anys, es va fer estimar, i ara que ja s'havia retirat, li ha arribat la mort a l'edat de 67 anys. Va morir el dia 21 a Agramunt i fou enterrat a Puigverd, ja que com diem, n'era fill. El poble de Puigverd sempre el recordarà, i dóna el més sincer peser a la família.

## MAFET D'AGRAMUNT

(Informa: Antonieta Figueres)

NOVEMBRE. La vigília de Tots Sants es va fer un sopar a la sala de ball; entre d'altres coses es va menjar el pernil que havia estat regalat per la festa major. Entre

casats, solters i jovent, es van arreplegar una bona colla que van fer gresca fins a la matinada.

COTXE NOU. La família Vázquez ha estrenat un Citroën Visa, vermell, molt maco.

MILI. Aquest any han entrat en quintes els joves Joan Vázquez i Esteban al qual li ha tocat a la Marina; Xavier París i Figueres que li toca a Saragossa i en Josep-M<sup>a</sup> Serra Cases que per aquestes rodes de la fortuna li ha sortit Excedent. Des d'aquí felicitats al Josep-M<sup>a</sup> i als altres dos, sort.

FESTA DE JUBILATS. L'associació de jubilats i pensionistes va organitzar el dia 30 un gran ball. Hi van assistir els diputats Sr. Borràs de Balaguer i el Sr. Jaume Augé de Tàrraga els quals, després d'unes agradables paraules a tots els assistents, varen felicitar d'una manera molt particular el Sr. Vicent Ribalta ja que va ésser el promotor que la festa tirés endavant. Es va repartir coca i xocolata per a tots els assistents, remullat amb porrons de barreja pels més petits, es varen repartir caramels i el que va sobrar, es va portar a l'Hospital de Tàrraga.

Va ésser una festa molt animada ja que hi havia tres autocars que van portar jubilats de la comarca, més que una festa de gent gran semblava la festa major, tot i que a alguns del poble no se'ls va posar bé i van "passar" de la festa; s'ha de reconèixer que va ésser un gran èxit.

Van col·laborar d'una manera desinteressada algunes entitats bancàries, cases comercials i els caçadors, ara hi ha un rètol a l'entrada que, a més de fer propaganda d'una determinada marca de cervesa, hi posa "llars de jubilats". Enhorabona a tots.

## MONTCLAR

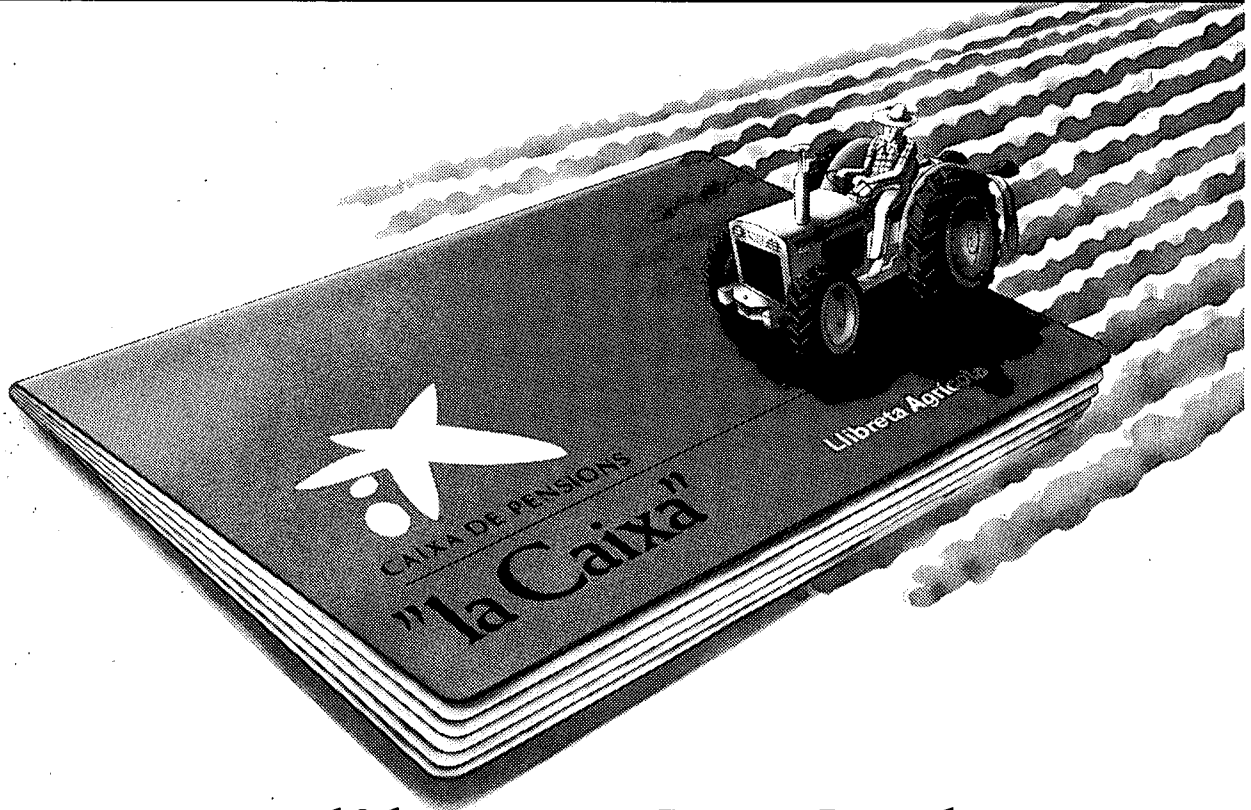
(Informen: Iolanda Padullés i Maria del Mar Novell)

### 1-NOVA INSTAL·LACIÓ ELÈCTRICA:

Des de fa uns dies, la companyia elèctrica FECSA, està instal·lant, al poble, una nova línia d'Alta Tensió, degut a les conseqüències climatològiques de la serra de Montclar, ja que durant les gelades hivernals es produïen constants avaries, que perjudicaven al servei de llum que disposa el poble, per tal d'acabar aquests fets, la companyia ha optat per canviar la instal·lació i posar-n'hi una que consta de torres de formigó i ferro, i els cables amb sirga, per a resistir la climatologia. Ara podrem gaudir, més que mai, d'un bon servei elèctric.

### 2-"QUINTOS":

Quatre són els joves que van ésser sortejats el diumenge 17 de novembre, per tal de passar un any al servei de l'exèrcit. En Jaume Solé i en Jaume Samarra, foren afortunats amb l'excedent de contingent. A l'Albert Pijuan, la sort decidir que fes el servei militar dins la nostra regió. En Gerard París, no tan afortunat, haurà de fer el soldat a Melilla.



# La Llibreta Agrícola està sembrada d'avantatges. Recolliu-la.



**Bonificacions**

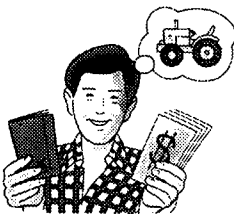
Per a vostè que viu del camp, "la Caixa" ha creat la Llibreta Agrícola que li garanteix el millor rendiment dels seus diners i li facilita uns serveis, pensats especialment per ajudar-lo.

## **1. Bonificacions.**

La Llibreta Agrícola li proporcionarà bonificacions molt interessants pels ingressos procedents de la seva explotació.

## **2. Crèdits.**

Si vostè en algun moment de l'any necessita efectiu, amb la Llibreta Agrícola podrà disposar d'un Compte de Crèdit, fins a 2 milions de pessetes, amb un interès preferent.



**Crèdits, 2.000.000 Ptes.**

## **3. Assegurança d'Accidents gratuïta.**

Immediatament; des del moment d'obrir la seva Llibreta Agrícola.

## **4. Tramitació de Crèdits i Avals.**

"la Caixa", amb la Llibreta Agrícola, li possibilita la tramitació de Crèdits Oficials i dels Avals que necessiti.

Com pot veure, tot són avantatges. Tant per al camp com per a vostè, "la Caixa" ha sembrat la seva Llibreta Agrícola d'ajudes, noves idees i facilitats.

Ja la pot recollir. Començarà a beneficiar-se'n de seguida.



**Assegurança d'Accidents**



**Crèdits Oficials**



**"la Caixa"**  
CAIXA DE PENSIONS

Aquests són els joves que aquest any ens aniran deixant per poder ocupar el seu lloc al campament militar assignat, on compliran el seu deure i afers durant aquest temps. Els desitgem molta sort!!

### 3-ACCIDENT:

Si el mes passat ja ens lamentàvem d'un accident, que li va ocórrer a una veïna del nostre poble, que per cert ja està ben recuperada, de nou hem de parlar del tema; i aquesta vegada es tracta de la família del senyor Battle: Oriola-Pujol, que el dia 15 a la nit, venint de Tàrrega, i degut a l'espessa boira i mollina de la carretera, el cotxe conduït pel mateix Sr. Miquel, donà quatre tombs de campana.

La sort va afavorir als ocupants del cotxe, ja que malgrat tot, varen sortir ben parats; essent la Sra. Conxita, muller de l'alcalde, la més perjudicada, que si bé l'accident no li causà cap lesió greu, sí uns dolors molestos a la part occipital. Li desitgem una propera recuperació.

### 4-OBERTURA DE GRANGES:

Després d'un període de quatre mesos, en què les granges del nostre poble romangueren tancades per ordre oficial, per tal de resguardar-les de noves infeccions, ja aquest mes podem parlar del nou funcionament de totes elles, tornant una vegada més l'activitat ramadera al nostre poble.

### 5-BATEIG:

El diumenge dia 17 fou batejat al poble, el nen Xavier Comes i Samarra, infant que aquest dia tan assenyalat, reuní a la seva festa tots els familiars. Moltes felicitats als pares i als padrins!!

## MONTGAI

(Informa: Concepció Ribalta i Solé)

- La festa de Tots Sants, dedicada a recordar els difunts, obrí el mes de novembre. Com cada any, el cementiri ofería un bon aspecte, ja que hi havia moltes flors i tot estava molt arreglat. A dos quarts de cinc de la tarda, s'hi celebrà la missa amb l'assistència de molta gent del poble, i també de fora, que aquest dia s'apleguen per recordar els seus avantpassats.

- Durant aquest mes els pagesos han realitzat les labors de la sembra i, malgrat la sequera, tothom ha sembrat les seves terres esperant l'aigua, de la qual, durant aquest mes, n'ha caigut molt poca quantitat.

- El 4 de novembre, a la Casa Parroquial, es reuniren un grup de senyores, que junt amb mossèn Ramon Arderiu, preparen la catequesi per als infants, a partir de tercer d'E.G.B. Durant una hora a la setmana, aquestes senyores tenen els infants dels diferents cursos i col·laboren, així, en la tasca d'ensenyament.

- I per últim una notícia esportiva: El dia 17, el C.F. Montgai i el C.F. Butsènit, jugaren el corresponent partit de lliga, finalitzant l'encontre amb el resultat d'1 a 2. El Montgai realitzà un bon partit, però no tingué massa sort. Jordi Vidal marcà el gol del nostre equip, durant la segona part. Malgrat la freda tarda, el camp "EL SIÓ",

registrà una bona entrada i molts aficionats d'ambdós equips s'hi reuniren per animar els seus colors. Desitgem sort al nostre equip i que pugui millorar la seva situació en la classificació. Ànims, C. de F. Montgai!!

## BUTSÈNIT

(Informa: Elena Planes)

Com era de suposar, el fred ja ha fet cap; una mica sobtat però, i és que ens havíem acostumat al bon temps.

Dijous passat, diada de Tots Sants, es celebrà la missa al mateix cementiri; de gent n'hi anà força, qui més qui menys hi té algú per visitar. Podríem dir que es tracta d'un dia d'unió, tant pels que estem en aquest món com pels que estan a l'altre. Juntament amb les flors, netedat, etc., que regnaven al cementiri, cal destacar també la notòria restauració de la capella, que fins ara no estava en prou condicions.

Degut a l'èxit que va tenir el posar una barana a la muralla de la Plaça, el poble, ha decidit també posar-ne als altres llocs que resultaven perillosos. Així doncs, a més de lliurar-nos de possibles perills, també hem guarnit una mica el poble.

El passat 6 d'octubre, es casaren al Sant Crist de Balaguer, en Joaquim Grau, veí del nostre poble, i Carme Trullols de Tèrmens. Els desitgem moltes felicitats.

Diumenge 10 de novembre, es jugà al camp del poble el partit de futbol entre F.C. Butsènit i Palau d'Anglesola; el resultat no ens fou pas favorable, ja que vàrem perdre per 0-2. Tot i així, anem de capdavanters. Aquest és l'únic partit que hem perdut. Confíem i esperem poder acabar la temporada amb la mateixa posició.

## LA SENTIU DE SIÓ

(Informa: M<sup>a</sup> del Remei Galceran i Solà)

MOTO-BALL. El diumenge 17 de novembre va disputar-se un partit de moto-ball (futbol amb moto) del Campionat de Catalunya entre els equips: Moto Club d'Esplugues (campió d'Espanya i de la Copa d'Europa) i el Doble-Roda de l'Hospitalet. El resultat va ésser de 3-0, favorable al M.C. d'Esplugues. El partit va despertar força expectació, ja que és un deport no molt conegut i tot espectacular i, a més a més, es va dur a terme per primer cop a la província de Lleida; el nombre d'assistents devia rondar el miler.

I el mateix dia 17, mentre uns miraven el partit de futbol, i uns altres caçaven, aquests darrers, van tenir un accident. Es tracta de Paquito Batalla que va resultar ferit per un company seu en disparar l'escopeta i no veure'l, va estar de mala sort i va tocar-li un ull; d'això ja fa dies, però encara resta a Barcelona per veure com podran guarir-lo millor. Sort!!

Bé, i per aquest mes de novembre, que acaba esent molt fred, res més, només cal tapar-se força per no gelar-se.

## Electricitat

# Jaume Omedes

Instal·lacions i Reparacions  
de tota mena

Tel. 39 04 22

Plaça del Pou, 22, 6è. B **AGRAMUNT**

## FUNERÀRIA

Serveis de Companyies d'Assegurances

# R. LLORENS

Traslats a províncies

Carrer dels Estudis Nous, 15      Telèfon: 390 420  
AGRAMUNT (l'Urgell - Lleida)

## JOIERIA - RELLOTGERIA

Articls de Caça i Esport

# Esteve Llagunes

ELECTRODOMÈSTICS

Representant de les Màquines de Cosir

**ALFA i REFREI**

Carrer Sió, 21      AGRAMUNT      Tel. 39 02 61

## TALLER

# Jordi Padullés

FUSTERIA METÀL·LICA

Instal·lacions per a Granges.

Reparació de tota classe de Maquinària  
Agrícola i Industrial

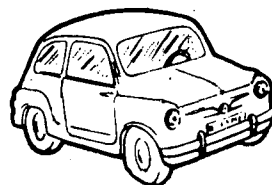
Ronda dels Comtes d'Urgell      AGRAMUNT

## FUNERÀRIA

# J. TORNÉ

Exclusiva de tots els serveis de OCASO, S. A.

Avda. Catalunya      AGRAMUNT      Tel. 39 08 62  
(Edifici La Torre II)



Planxisteria

Carrer del Firal  
Tel. 39 06 69  
AGRAMUNT

# SANS

## TALLERS



# Joan Jové i Solé

Especialitzats amb Soldadura, Sensfins,  
Treballs de Torn, Serralleria en general

Portes basculants i tota classe de treballs en  
Fusteria d'Alumini

Tel. 39 06 01      Pressupostos sense compromís  
Carrer del Clos, s/n.      AGRAMUNT



## INDUSTRIAS PADULLES/SORRIBES S.A.

SITGES per emmagatzemar pinsos, farines, ciments  
i cereals      VIS-SENSFINS transportadors i  
elevadors de diferents mides i potències

Polígon, s/n.      Tels. 39 06 06 - 39 06 25      AGRAMUNT

## Sismes i erupcions: símbol de tragèdia

Malgrat que no és cap cosa nova aquest vessant de la devastació, sempre, quan succeeix, ens agafa per sorpresa. Sorpresa que augmenta en relació a la magnitud de la tragèdia. Em refereixo a dos casos molt recents: al terratrèmol de Mèxic i a l'erupció del volcà de Colòmbia. Tant l'un com l'altre han estès la tragèdia en dues ciutats, on els morts i desapareguts es compten per desenes de milers. Els pocs supervivents són gent que, llevat de la vida, ho han perdut tot. Gent que, ben segur, no es trauran mai més de sobre la realitat d'un malson viscut un dia de novembre, enmig d'un espectacle esgarriat.

Aquests fenòmens que, segons les creences antigues, són produïts per unes forces alliberades per esperits malignes; en el fons no són més que grans focus o concentracions d'energia que obeeixen a diferents composicions i estructures internes, els quals en sortir a la superfície expel·leixen enormes quantitats de gasos i matèries incandescents. (És el cas del volcà). Altres vegades esdevé que la seva evolució en profunditats variables sigui la causa de trontolls i esclavissades de les capes terrestres superiors, amb el consegüent enfonsament i fissures de totes, o part, de les construccions. (És el cas del terratrèmol).

El gran repte i l'interrogant que es planteja en la ment de la immensa majoria dels humans, és trobar la manera de preveure, i evitar, en la mesura possible, aquesta mena de desgràcies que, de tant en tant, succeeixen en algun indret del món. Veus autoritzades parlen de responsabilitats per part de l'Administració i autoritats dels llocs afectats. Responsabilitats que si bé existeixen, o poden existir, sembla que no es poden admetre solament com a negligències d'última hora, ja que tenint en compte les circumstàncies de les zones afectades -especialment les d'elevat risc de noves erupcions o sismes- hi hauria d'haver molta cura en tota mena d'edificacions, amb unes regles ben establertes quant a materials emprats i estructuracions definides a fi i efecte de garantir un mínim de solidesa. Totes aquestes i d'altres precaucions, sembla ser que no s'acompleixen pas, com tampoc s'acompleix l'allunyar a distàncies prudentes els nuclis de població que d'alguna manera estan amenaçats contínuament, ja que per experiència (trista experiència, molt sovint) sabem que al llarg de la història s'han anat repetint les situacions en unes mateixes zones, amb més o menys llargs els períodes de calma i amb intensitats variables. Recordem, per exemple, l'últim paroxisme violent del volcà més proper que tenim, ocorregut l'any 1944, i que destruï parcialment els edificis de dos pobles i amenaçava seriosament la ciutat de Nàpols.

El Vesuvi, l'únic volcà actiu de l'Europa continental, que, com d'altres, té una història farcida de punts negres, resta, ara per ara, en calma, però ningú no ens assegura que demà torni a vomitar amb fúria els components destructius que s'agiten en el seu ventre.

Dins la inactivitat volcànica el temps passa molt lentament: així, cinquanta anys de repòs, posem per cas, representen tan sols els minuts que hom es pren després d'efectuar una feina feixuga i carregosa.

A. PONSÀ

(Mes de novembre de 1985)

### NAIXEMENTS:

Patricia Salmerón i Amuedo	dia 7
Anna Vicens i Guixé	dia 15
Ruben Moreno i Enciso	dia 13
Susanna Aragon i Joval	dia 16
Cristopher Castro i Graus	dia 18

### MATRIMONIS:

Modest Puigpinós i Riera i Magdalena Serra i Morera	dia 30
--	--------

### DEFUNCIONS:

Joan Goberna i Castellà	77 anys	dia 4
Dalmir Delgado i Garcia	59 anys	dia 12
Pere Baró i Bullich	67 anys	dia 21

## Temps

### PLUJA CAIGUDA DURANT EL MES DE NOVEMBRE

Dia 6	4 l/m. <sup>2</sup>
Dia 11	0'4 l/m. <sup>2</sup>
Dia 12	25 l/m. <sup>2</sup>
Dia 15	0'8 l/m. <sup>2</sup>
Dia 26	5'5 l/m. <sup>2</sup>
<b>TOTAL</b>	<b>35'7 l/m.<sup>2</sup></b>



### TEMPERATURES EXTREMES DEL MES DE NOVEMBRE

Màxima del mes	22° dia 7
Mínima del mes	-4° dies 20 i 21
Oscil·lació extrema mensual	26
Mitja de les màximes	11'033
Mitja de les mínimes	2'966
Mitja de les mitjanes	7
Mitja mensual a les 8 h.	4'30

L'Observador: Deudat Pont

Relotgeria i Armeria  
**Josep Pla**

Ofereix als seus clients i amics  
 el seu nou establiment  
 traslladat a la

Plaça de l'Om, 1 Tel. 39 03 06



**GRUPO CONSIST S.A.**

SACS DE PAPER - BOSSES DE PLÀSTIC - TRANSPORTS

CTRA. TÀRREGA, s/n. ✉ CORREUS n.º 25

☎ (973) 39 02 00 (4 LÍNIES) ☑ CONSIST

AGRAMUNT (LLEIDA) ESPANYA

Xocolata



**Jolonch**

AGRAMUNT

*Ferreteria*

**MOLINET**



Ronda dels Comtes d'Urgell AGRAMUNT



AG  
**DE GUISSONA**  
 Para comer calidad



**AGROPECUÀRIA  
 DE GUISSONA  
 S. COOP. LTDA.**



*Caixa Rural de Guissona*



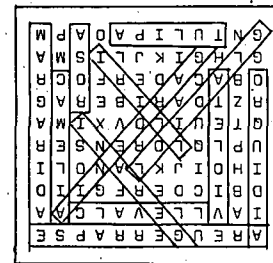
### EVITEM ELS BARBARISMES

- estallar:** esclatar, explotar, petar //
- esclafir
- estanteria:** prestatgeria
- esterilla** estoreta
- esternón:** estèrnun
- estorbar:** destorbar, fer nosa
- estrellar:** estavellar
- estreno:** estrena
- estribar:** basar-se
- estuche** estoig
- estupendo:** estupend
- estupidez:** estupidesa
- eucalipto:** eucaliptus
- evaluar:** avaluar, valorar
- excluir:** excloure
- explanada:** esplanada

### REFRANYS DE TOTA MENA

- Qui cara veu, cara honra.
- El millor conseller és el coixí.
- Lluny dels ulls, a prop del cor.
- Hi ha més dies que llonganisses.
- Guineu que dorm, no menja gallina.
- A l'enemic que fuig, mostra-li la dreuera.
- Qui no entra pel portal, sol eixir per la finestra.

Solució:  
per P.R.



### SOPA DE LLETRES

En aquest embolic de lletres hi trobareu el nom de dotze flors i plantes que hi ha.



## FUTBOL

### PRIMERA REGIONAL - GRUP CINQUÈ

Els resultats assolits durant aquest mes de novembre són els següents:

- Dia 3 U.E. GUISSONA 2 - C.F. AGRAMUNT 0  
Dia 10 C.F. AGRAMUNT 1 - AT. ALMACELLES 0  
Dia 17 U.E. GARDENY 2 - C.F. AGRAMUNT 3  
Dia 24 C.F. AGRAMUNT - C.F. BELLCAIRENC  
Ajornat (29-12-85)

El dia 24, darrera jornada de novembre, el partit va ser ajornat, per la vaga del col·lectiu d'àrbitres de Lleida.

En la darrera jornada, 1 de desembre, el resultat va ser:

C.E. ARTESA DE SEGRE 0 - C.F. AGRAMUNT 0

Sota les ordres de l'àrbitre Sr. Montesinos, que no va deixar contents a cap dels dos equips, els entrenadors presentaren les següents alineacions:

C.E. ARTESA: Martí; Vila, Cusola I, Joan Carles, Mola; Sabanés, Soldevila, Cusola II; Bunyol, Benet i Carlf.

C.F. AGRAMUNT: Lloreta; Guixé, Sergi, Guasch, Clavé; Vallverdú, Ramos, Gil; Morenate, Padullés i Xavier Escolà.

Marçal i Carles Escolà també van jugar, substituint a Sergi i Padullés.

Una bona assistència d'aficionats dels dos equips, va enregistrar aquest partit de rivalitat amb una tarda molt assolellada.

El C.F. Agramunt, va aconseguir un valuós punt positiu, fonamentat amb un bon dispositiu defensiu, que va aturar durant tot el partit la davantera del C.E. Artesa.

Lloreta, porter del C.F. Agramunt, a la segona part del partit, amb una gran actuació, va ser l'artífex d'aquesta igualada a 0-0, amb l'ajuda dels seus companys en tasques defensives.

En aquests moments el C.F. Agramunt, és tercer a la classificació, amb 5 punts positius, els mateixos que el Lleida, líder, amb dos punts més; molt bona classificació. Destaquem que en l'última alineació van jugar, a Artesa, 8 jugadors de casa nostra.

## HANDBOL

### CADET FEMENÍ

#### Resultats partits amistosos

(9-11-85) C.H. Balàfia 11 - C.H. Agramunt 14

Golejadores: Pilar 9, Viladrich 1, Bea 1, Núria 1, Mireia 1 i Cristina 1.

#### Partits de Campionat

(24-11-85) C.H. Alcarràs 3 - C.H. Agramunt 8

(30-11-85) C.H. Agramunt 16 - C.H. Cervera 12

Golejadores: Pilar 13, Rosa M<sup>a</sup> 6, Roser 2, Anna Papell 1, Marisa 1 i Núria 1.

Bon inici de Campionat de l'equip femení aconseguint dues importants victòries dintre del Grup B de la Lliga Provincial.

### JUVENIL MASCULÍ

#### Resultats partits amistosos

(9-11-85) C.H. Balàfia 17 - C.H. Agramunt 17

Golejadores: Joan M<sup>a</sup> 7, Viladrich 4, Lluís 3, Antoni 1, Súrria 1 i Àngel 1.

#### Partits de Campionat

(24-11-85) C.H. Alcarràs 12 - C.H. Agramunt 7

(30-11-85) C.H. Agramunt 20 - C.H. Cervera 9

Golejadores: Antoni 7, Súrria 5, Viladrich 5, Àngel 4, Torres 2, Joan M<sup>a</sup> 2, Lluís 1 i Marquilles 1.

### LLIGA PROVINCIAL SENIOR

#### Resultats MARCADOR KIPPS

(1-11-85) C.N. Tàrrega 11 - C.H. Agramunt-Bar Sport 21  
(3-11-85)

C.H. Agramunt-Bar Sport 25 - CENG Artesa Segre 10

(17-11-85) C.H. Agramunt-Bar Sport 27 - Sícoris Club 13

(24-11-85) C.H. Alcarràs 12 - C.H. Agramunt-Bar Sport 25

Golejadores: Tomàs 25, Paco 24, Roman 21, Enric 16, Jordi Figuera 11, Vendrell 9, Fernández 7, Torra 5, Nico 4 i Jordi 1.

#### CLASSIFICACIÓ:

1er.	Agramunt	10 Punts
2on.	Tàrrega	7 Punts
3er.	Alcarràs	7 Punts
4rt.	Sícoris	6 Punts
5è.	Artesa Segre	4 Punts
6è.	Linyola	3 Punts
7è.	Alfarràs	1 Punts

Per excel·lents es poden qualificar les actuacions de l'equip Senior en la Lliga Provincial, essent líder destacat i juntament amb els "Seguros Velázquez" de l'altre Grup els dos únics equips que continuen imbatuts, aquestes brillants actuacions estant fonamentades en una defensa molt pressionant i en un ràpid contraatac.

En l'últim partit jugat en el terreny de l'Alcarràs l'equip realitzà el millor encontre des de l'inici del Campionat, amb un handbol senzill però molt efectiu, destacant la gran actuació del jugador Paco (7 gols) i el ràpid contraatac de Roman.

Esperem que tot continuï així i es vagin aconseguint victòries per no perdre el primer lloc de la Classificació i poder arribar a la segona Fase del Campionat amb molta moral.

Jordi Martí

## BADMINTON

### TORNEIG CIUTAT SEU D'URGELL (internacional)

Els dies 23 i 24 de novembre, organitzat pel Club FUJI de badminton i amb la col·laboració de les Federacions Espanyola i Lleidatana de Badminton i l'Il·ltre. Consistori de la Seu d'Urgell, es va jugar aquest interessant torneig obert a tothom, amb llicència de la Federació Nacional.

Clubs participants: **La Seu d'Urgell, Màlaga, Agramunt, Toulouse (França) i Aux (França).**

Els jugadors francesos van guanyar en totes les categories i proves.

El Gimnàs Gènesi d'Agramunt va aconseguir, en dobles homes, bones classificacions:

- 3<sup>ers</sup> Joaquim MARTÍ - Xavier INGLÉS
- 4<sup>ts</sup> Josep ALBAREDA - Josep ESTEVE
- 7<sup>es</sup> Xavier NORÓ - Antoni SALSAS
- 9<sup>es</sup> Esteve GARRABOU - Joan ROMEU

## NATACIÓ

En la revista Sió del mes de setembre, us parlava de la tercera Lliga Intercomarcal, he de dir-vos que vam quedar campions; i a les terres lleidatanes, encapçala el C. Natació Lleida i en segon lloc el C. N. Agramunt.

En començar l'hivern, la junta i l'entrenador hem estudiat la millor manera de poder anar a nedar en piscina

coberta, després de molts entrebancs i fer comptes, vàrem decidir d'anar a nedar a la piscina del C. N. Igualada. El dia 9 de novembre es començà, entrenant una hora i mitja, juntament amb el club de Torà i sembla que de moment va bé.

Aquest any en el Centre pilot de Lleida, al col·legi Episcopal, hi ha els nedadors: Romà Farré, M<sup>a</sup> Antònia Serra, Rosa Serra, Manuel Serra i Núria Gros; aquests, el dia 9 i 10 de novembre, van assistir a Viladecans al Campionat de Clubs.

Romà Farré va quedar primer en les dues jornades, en 200 m. esquena, 100 m. lliures, 50 m. lliures, 100 m. esquena i 200 m. estils.

Rosa Serra va ésser tercera en 50 m. lliures i en 100 m. braça i 2<sup>a</sup> en 100 m. lliures.

M<sup>a</sup> Antònia Serra va quedar 4<sup>a</sup> en 50 m. lliures i en 100 m. esquena, tercera en 100 m. lliures.

Núria Gros va ser 3<sup>a</sup> en 200 m. braça, sisena en 200 m. estils i 50 m. lliures; quinta en 100 m. braça i en 100 m. esquena.

Manuel Serra en 13<sup>e</sup> lloc amb 50 m. lliures, novè en 100 m. braça, dotzè en 200 m. estils.

Com podeu veure, el Club va endavant i encara que faci fred els nostres nedadors continuen nedant.

La Presidenta  
Magda Trepà i Davi

## L'Ajuntament comprarà un elefant



Segons hem pogut saber de fonts municipals, l'Ajuntament té la intenció d'adquirir un elefant per fer-lo servir en les diverses tasques que realitza la brigada municipal i en especial aquelles més pesades.

La fotografia ens mostra el pas del paquiderm per la plaça del Pou, el dia que va venir per efectuar una sèrie de proves que sembla ser, resultaren molt positives. Al proper número de "SIÓ", el lector trobarà àmplia informació gràfica de la feina d'aquest nou i sorprenent agramuntí que, segons ens han comunicat, arribarà el proper dia 28 de desembre i que una de les seves primeres tasques serà la participació en la cavalcada de SS.MM. els Reis d'Orient, cosa que suposem que farà les delícies de la mainada tal com les va fer el dia que vingué a Agramunt, tal com mostra la fotografia.

# L'Ajuntament informa

## COMISSIÓ DE GOVERN

Reunida el 26 de novembre, s'acordà el següent:

- Segona i última certificació d'obres C/. Firal, a J. Balagueró, per un import de ptes. 654.395.

- Certificació addicional obres C/. Firal, mateix, ptes. 300.000.

- Aprovació del compte de Cabals 3er. trimestre 1985, segons el següent detall:

Romanent del trimestre anterior	843.455 ptes.
Ingressos durant el trimestre	22.235.723 ptes.

Sumen 23.079.178 ptes.

Pagaments realitzats 3er. trim.	13.859.459 ptes.
---------------------------------	------------------

EXISTÈNCIA TRIM. SEGÜENT 9.219.719 ptes.

- Exigir de tots els comerciants i particulars subministradors de materials o serveis a l'Ajuntament, siguin de l'ordre que siguin, que exigeixin, abans de la venda, el corresponent Val de l'Ajuntament que deuran adjuntar a la fra. corresponent. Sense aquest requisit, les factures no seran pagades.

- S'acordà, també, fer efectiva a l'Escola Municipal de Música la subvenció rebuda de la Diputació Provincial, que puja 175.908 pessetes.

- Finalment, es donà compte als reunits de l'escrit rebut també de la Diputació Provincial de Lleida concedint una subvenció de 2.000.000 de ptes. per invertir en obres d'arranjament i consolidació del Pilar d'Almenara.

## PLE MUNICIPAL

En el celebrat el passat dia 29 de novembre, es prengueren, per unanimitat, els següents acords:

1er.- Aprovació esborrany acta sessió anterior.

2on.- Concedir per un import total de 680.000 ptes., que representen l'1 % del Pressupost Ordinari d'enguany, les subvencions a entitats locals que es detallen:

Entitat Coral	110.000 ptes.
Redacció de "SIÓ"	150.000 ptes.
Escola Municipal de Música	60.000 ptes.
Grup d'Escoltes "CAU"	50.000 ptes.
Grup Escènic Agramunt	50.000 ptes.
Club Futbol	50.000 ptes.
Assemblea Local Creu Roja	15.000 ptes.
Club Natació	25.000 ptes.
Casal d'Avis	15.000 ptes.
Club d'Handbol	40.000 ptes.
Caramelles	15.000 ptes.
Agregat d'Almenara	15.000 ptes.
Agregat de Mafet	15.000 ptes.
Agregat de Montclar	15.000 ptes.
Agregat de Les Puelles	15.000 ptes.
Barris carrer Sió	10.000 ptes.
Grup Dimonis	15.000 ptes.
Club Bàsquet	15.000 ptes.

3er.- Organització i posta en funcionament de les **Escoles Esportives** d'hivern, a cura de la Conselleria d'Esports.

4rt. i 5è.- Aprovació de diversos expedients de suplement i habilitació de crèdit per transferències amb càrrec a:

Capítol I.- Remuneracions personal.

Capítol II.- Compra béns corrents i de serveis.

Capítol III.- Interessos.

Capítol IV.- Transferències corrents.

Capítol VIII.- Variació d'actius financers i

Capítol IX.- Variació passius financers amb abonaments a:

Capítol I.- Altres remuneracions.

Capítol II.- Despeses de funcionament i manteniment.

Capítol IV.- Transferències corrents a entes territorials.

6è.- Renovació del contracte de treball, per temps indefinit, a Miquel Serra, de la brigada municipal.

7è.- Acceptar el donatiu de 500.000 ptes. fet per la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis "LA CAIXA", per destinar-lo per obres a la residència de Cal Mas Vell.

8è.- Acceptar, en nom de la Generalitat de Catalunya, un préstec de 2.049.000 ptes. per aplicar-lo com aportació municipal per l'arranjament dels danys produïts per les gelades del passat mes de gener, i anul·lar la sol·licitud de crèdit cursada a la Caixa d'Estalvis de Catalunya que s'havia endegat per cobrir el finançament del mateix concepte.

9è.- Aprovació dels comptes de despeses i ingressos de la passada Festa Major presentats per la Conselleria de Festes, que es detallen en nota a part en aquestes mateixes pàgines. Tanmateix, s'acordà fer constar en acta l'agraïment i felicitació del Consistori envers la Comissió organitzadora de les Festes, tant per la seva dedicació com pel seu bon funcionament.

10è.- Sol·licitar a la Diputació Provincial autorització per contractar directament per l'Ajuntament les obres incloses al Pla del Canon d'Energia Elèctrica que foren admeses en el seu moment.

11è.- En el torn de precís i preguntes solament el Batlle féu ús del mateix per informar a tots els reunits de la reunió convocada pel dia 2 de desembre, a les 5 de la tarda, a Montgai, pel President de la Diputació per informar als interessats (Batlles dels Municipis afectats), sobre l'avant projecte relatiu al nou traçat de la carretera d'Agramunt a Balaguer.

## MÒDUL EXTRACCIÓ DE SANG

En coherència amb l'acord pres el passat mes d'octubre, el dia 14 de novembre entrà en funcionament el servei d'extracció de sang, per anàlisis clíniques. Les extraccions es fan els dimarts i dijous, a dos quarts de vuit del matí, en una dependència de la planta baixa de Ca la Vila. És un servei totalment gratuït pels beneficiaris de la Seguretat Social que va ser impulsat, amb la col·laboració de l'Ajuntament, pel Dr. Egido, Cap de l'Institut Català de la Salut a Lleida.

## CONSELL DE FESTES

Ultra agrair la multitudinària participació ciutadana en els actes celebrats durant la passada Festa Major, ens satisfà poder presentar l'estat de comptes corresponent a la mateixa, tota vegada que ja han estat enregistrades i pagades totes les despeses que s'originaren:

### INGRESSOS:

160 llotgés a 4.500 ptes.	720.000'-
554 abonaments ball a 1.800 ptes.	997.200'-
154 abonaments de jubilats a 500 ptes.	77.000'-
Entrades envelat tarda i nit	1.402.900'-
Entrades jubilats	31.000'-
Aportació Bar (Entitat Coral)	30.000'-
Donatiu C.E. de Manresa	40.000'-
Donatiu C.E. de Catalunya	25.000'-
Donatiu al Consell de Festes	2.500'-
Entrades recital Lluís Llach	1.184.400'-
<b>TOTAL INGRESSOS</b>	<b>4.510.000'-</b>



## DESPESES:

Envelat	1.077.000'-
Cobla La Lira (ballades i processó)	110.000'-
Havaneres Mar Endins	65.000'-
Grallers Gurugú	25.000'-
Lluís Llach	900.000'-
Dimonis L'Espetec	50.000'-
Infantil - Teatre Mòbil	45.000'-
Orquestra Marina	425.000'-
Música Folk Albades	40.000'-
Cobla Ciutat de Terrassa	55.000'-
Infantil - Els Trapella	40.000'-
Orquestra Slalom	275.000'-
Orquestra La Salseta del Poble Sec	330.000'-
Orquestra Janio Martí	630.000'-
F.E.C.S.A.	14.547'-
Segellar Butlletins (S. Indústria)	2.073'-
Líquid per marcar a la sortida de l'envelat	6.388'-
Enllumenat sortida envelat	6.430'-
Impost Drets d'Autors	55.430'-
Venda entrades i porters	39.000'-
Repartiment propaganda pels pobles	2.500'-
Propaganda ràdio	79.527'-
Portadors gegants i capgrossos	4.200'-
Lloguer cadires	12.165'-
Lloguer d'altaveus	20.000'-
Pintura pels murals	25.597'-
Repartiment programes Festa Major	9.000'-
Guàrdia Municipal de Tàrraga	25.100'-
Estada Mossos d'Esquadra	32.000'-
Menjars Guàrdies Municipals	7.280'-
Obsequis Pintada Murals	1.240'-
Trofeus	24.171'-
Entrades i propaganda Lluís Llach	17.154'-
Abonaments i propaganda J. Guinovart	11.380'-
<b>TOTAL DESPESES</b>	<b>4.462.182 -</b>
Superàvit	47.818 -
<b>TOTAL</b>	<b>4.510.000'</b>

## LLICÈNCIES D'OBRES

Salvador Blanco i Simó, per fer fonaments de sis habitatges unifamiliars als seus solars. C. de la Comtessa Aurembiaix.

Agustí Corrales i Fontova, per fer fonaments en les seves parcel·les. Eixample del Sió.

Promocions FERGO, S.A., per construir dues vivendes de nova planta. C. del Molí Vell.

Ramon-Maria Sánchez i Balasch, connexió d'aigua potable. C. del Molí Vell.

Ramon Martínez i Husillos, connexió d'aigua potable. Agregat de Les Puelles.

Ramon Roca i Boncompte, connexió d'aigua potable. C. de la Barretina.

PROBECO S.A., per connexió d'aigua provisional per obres. C. del Clos.

Josep Guixé i Farreny, connexió d'aigua potable. C. Control.

Emili Utges i Palau, connexió d'aigua potable. C. del Control.

Josep-Maria Coll i Solans, construir un pis en casa unifamiliar. Av. A. Ros.

Josep Martorell i Badia, per repassar la terrassa. Avgda. de Marià Jolonch.

Emili Torrents i Marquilles, fer un envà. C. del Sió.

Josep-Maria Solé i Trepal, per tancar l'escala de la casa. Agregat de Montclar.

Ramona Carrera i Lluelles, rebaixar la vorada per entrada vehicles. C. del Canal.

Josep Pla i Farré, per reconstruir 2on. pis. P. de l'Om.

Guillem Viladot i Puig, per construir gelosia. Corriol del Forn.

Lluís Escolà i Garriga, revestir la façana de la casa. Avgda. M. Jolonch.

Ramon Martínez i Husillos, per tancar parcel·la de terreny. Agregat de Les Puelles.

Montserrat Ribera i Valls, fer tanca per desmuntar casa vella.

C. Carbassa.

Simó Castellà i Boncompte, per fer cobert. C. dels Safareigs.

Jaume Areny i Solà, per arrebossar una paret. C. de St. Joan.

EMIRO S.A., pou per instal·lar-hi cisterna de gas-oil. Polígon industrial.

Dolors Areny i Freixes, per construir cabana en la finca. Agregat de Montclar.

Joan Garrabou i Brils, per reforçar i repassar el terrat. C. del Convent.

Josefina Bragat i Castellà, per modificar coberta. P. Mercadal.

Pere Carulla i Grau, per arrebossar i pintar la façana. C. d'Àngel Guimerà.

Bartomeu Serra i Santamaria, reparar la façana i blanquejar els porxos. C. de Sant Joan.

EMIRO S.A., per posar rajola valenciana a dependències, arreglar vestuaris, fer coberta i tancar recinte. Pol. Industrial.

Agustí Ollero i Morales, col·locar pals per aixecar fils electricitat. C. de la Comtessa Aurembiaix.

## OBERTURA ESTABLIMENTS

Antònia Farreny i Cucurull, llicència per obertura establiment de venda perfumeria i articles neteja. C. del Sió.

Maria-Carme Puig i Ribera, per obertura establiment de venda de jerséis i de confecció. C. del Castell.

## NÍNIXOLS CEMENTIRI MUNICIPAL

Consol Guiu i Vallés, adquisició dels nínxols nº 115 i 116 a la Galeria de Sant Jordi.

Josep-Maria Torné i Creus, per col·locar làpides en diferents nínxols de diverses famílies.

Ramon Llorens i Feliu, per col·locar diverses làpides en nínxols de diferents famílies.

Isidre Villaró i Creus, per col·locar làpida nínxol n.º 108, Galeria de Sant Jordi.

## FACTURES APROVADES

	Pessetes
A Gesem S.A. material oficina .....	4.500
A El Consultor, un llibre "Régimen Jurídico Administración Local" .....	4.150
A Impremta Marsà, impresos Esc. Esportives .....	2.179
A A. Sorribes, reparar sostre escaiola .....	9.400
A J. Padullés, reparacions Piscines .....	4.393
A S. Albareda, reparació enllumenat Camp Futbol...	5.786
A A. Sangrà, reparar para-sols Piscines .....	25.730
A F.E.C.S.A. enllumenat col·legis .....	10.132
A F.E.C.S.A. enllumenat Mas-Vell .....	1.530
A Foment Mercat, quota novembre .....	5.000
A El Siglo, impermeables personal brigada .....	2.800
A E.S.A. combustible diversos vehicles .....	25.092
A El Siglo, material .....	8.127
A Del. Hisenda, retenció Consorci Contribucions Territorials, mes desembre .....	51.558
A F. Ros, lloguer local bombers, desembre .....	10.000

## **EL PESSEBRE**

Una amiga nostra ens ha enviat, des de Bèlgica, un pessebre francès. De moment hem rebut la Verge, el Nen, Sant Josep, el bou i la mula. L'any que ve, diu la nostra amiga, rebreu els Reis; la crisi no dóna per a més.

És un pessebre una mica cartesià, vull dir amb un cert estil racionalista o enciclopedista, com tot el que respira o alena més enllà de Lourdes. Però és molt bonic.

Mentre buscàvem un lloc per instal·lar-lo, l'Urc no parava d'anar-nos al darrera. La seva curiositat començà en treure les figures de la capsa. La seva sorpresa va ser tanta que li vam haver de barrar el pas.

Un cop el vam tenir col·locat en un prestatge, per cert no gaire alt, l'Urc es quedà davant seu es diria que encisat. La Verge està asseguda en una cadira de fusta, Sant Josep s'aguanta d'empeus, com el bou i la mula, i el Nen jau en una mena de bres. L'Urc es quedà esguardant les figures i allà el vam deixar, ja que ni a l'hora d'anar a dormir se'n va voler moure.

A l'endemà de seguida ens vam adonar que l'Urc no era enlloc. Vam registrar totes les habitacions, el bany, els terrats. Res. No el vam trobar. Vam tenir un disgust molt gros, perquè vam acceptar que havia desaparegut, com el primer Minú, la gateta que s'estimbà des d'un setè pis i que vam trobar rebentada en un pati d'una planta baixa. En inspeccionar els terrats veïns, però, no en vam veure ni rastre.

Vam esmorzar amb desgana. Segur que s'havia escapat i que un cop al carrer o l'havien atropellat o algú se l'havia emportat. I ens va venir a l'esment

Lilith, la gateta que fa pocs dies morí a Preixens morta per un cotxe. Amb tot, jo servava una mena d'esperança, vull dir que no acabava d'acceptar, del tot, que l'Urc havia desaparegut per sempre més.

Amb aquesta esperança, tan soterrada com es vulgui, però també del tot certa, vaig agafar el diari i me'n vaig anar a llegir-lo a la sala. En passar per davant del moble en un prestatge del qual havíem instal·lat el pessebre, vaig sentir una cosa especial. Era una mena de tibada, com si algú m'agafés del gec i em vulgués retenir. Tot plegat, però, amb suavitat. De moment no en vaig fer cas, però quan estava decidit a seure al sofà i gairebé ja ho feia, l'estrebada es féu una mica més intensa, una intensitat progressiva, que anà creixent fins que em va retenir del tot. És més: fins que em conduí davant del pessebre.

De moment no em vaig adonar de res. El grup del naixement seguia tal com l'havíem deixat: cada figura era al seu lloc... Sí cada figura era el seu lloc encara que alguna cosa alterava l'ordre que nosaltres havíem deixat establert. Aleshores m'hi vaig fixar ben bé i cada una de les figures van ser ateses amb cura: la Verge, sant Josep, el bou, la mula, el Nen... Encara no acabava de passar revista que una cosa em cridà l'atenció poderosament: entre el bou i la mula, ben prop del Nen, hi havia una sisena figura, molt petita i negra. En observar-la amb calma, vaig sentir un soroll molt familiar: d'algú que respirava amb la llengua fora i que, de tant en tant, li rebotava damunt del paladar...

Era l'Urc! Convertit en una figura més del pessebre, damunt el prestatge, feia caliu, amb el seu alè, al Nen.